



# September - Dezember 2020 KULTURDIALOG

Kaiserallee 12 d  
76133 Karlsruhe  
Telefon: 07 21 / 89 33 37 10  
Telefax: 07 21 / 89 33 37 19  
E-Mail: [info@ibz-karlsruhe.de](mailto:info@ibz-karlsruhe.de)  
Internet: [ibz-karlsruhe.de](http://ibz-karlsruhe.de)  
[facebook.com/ibz.karlsruhe](https://facebook.com/ibz.karlsruhe)

BARRIERE  
FREIER!  
ZUGANG!

Coronabedingt sind die Plätze  
bei unseren Veranstaltungen begrenzt,  
daher bitten wir um Anmeldung!

Das Internationale  
Begegnungszentrum...

...unterstützt und fördert  
den interkulturellen Dialog  
in Karlsruhe

...bietet 12 Vereinen  
Räumlichkeiten

...organisiert interkulturelle  
Angebote und Projekte in  
Zusammenarbeit mit  
Vereinen und anderen

...bringt 3 x jährlich das  
Programm KULTURDIALOG  
heraus

...bietet im Café Globus viele  
Möglichkeiten des Dialogs und  
der Begegnung.

Öffnungszeiten Café Globus:  
DI - SA 16.00 - 21.00 Uhr  
Telefon: 0721 / 89 33 37 14

## SEPTEMBER

- FR 18.09. Vortrag: **Deutschland postkolonial?!**  
MI 23.09. **Verleihung des 24. Karlsruher Integrationspreises**

## OKTOBER

- DI 13.10. **Die Antidiskriminierungsstelle stellt sich vor**  
MI 21.10. Vortrag und Gespräch: **Mann und Frau in Bibel und Koran –  
Wie unsere Grunderzählungen bis heute unsere Geschlechter-  
rollen beeinflussen – oder ist es umgekehrt?**  
FR 23.10. **Afrika im Blick – AfriKA-Union stellt vor: Kamerun und Tansania**

## NOVEMBER

- FR 06.11. - Ausstellung im Tollhaus:  
MO 30.11. „Frauen im Wandel“ von Katja Ghanem  
SA 07.11. **Benefizkonzert für den Verein „Freunde für Fremde“**  
MI 11.11. **Willkommen in Karlsruhe – Infobörse für Zugewanderte zum  
Thema „Arbeit, Aus- und Weiterbildung“**  
SA 21.11. Workshop: **Origami**  
MI 25.11. **Veranstaltung zum Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen**

## DEZEMBER

- MI 02.12. Vortrag und Diskussion: **Politischer Islam – Stresstest für  
Deutschland**



Impressum/  
Träger: Internationales  
Begegnungszentrum  
Karlsruhe e. V. (ibz)  
Vorsitzende: Barbara Mehnert  
Geschäfts-  
führung: Dr. Eva Geerken und  
Dr. Iris Sardarabady  
Gestaltung: Bettina Wallbaum  
© Fotos: jew. Veranstaltende  
bzw. Namensnennung  
auf der Rückseite

**Freitag, 18. September, 19.00 Uhr**

Vortrag: **Deutschland postkolonial?!**

Die deutsche Kolonialgeschichte gerät zunehmend in den Fokus nicht nur der historischen Forschung, sondern auch von Institutionen sowie der breiteren Öffentlichkeit. Es geht u.a. um die Provenienz von Kulturgütern, den Umgang damit in Museen, Straßennamen oder auch um die Frage nach der kolonialen Ideologie. Das von dem Sozialwissenschaftler **Dr. Heiko Wegmann** initiierte Forschungsprojekt „freiburg-postkolonial.de“ geht solchen Fragen im lokalen Raum nach. Auch für Karlsruhe lässt sich fragen, welche Bedeutung für die Vorstellungswelten der Einwohner\*innen z.B. die „Deutsch-Koloniale Jagdausstellung“ 1903 oder die „Deutsche Kolonialausstellung“ 1936 hatten. Und welche Rolle spielten etwa jahrzehntelang aktive Kolonialkriegervereine?

**Veranstaltende:** **ibz**



**Mittwoch, 23. September, 19.00 Uhr**

**Verleihung des 24. Karlsruher Integrationspreises**

Der Karlsruher Integrationspreis soll ein Zeichen setzen, um Chancengleichheit und Teilhabe aller in Karlsruhe lebender Menschen zu fördern und Vorurteile und Rassismus zu überwinden. Der Preis will zu einem friedlichen und gewaltfreien Umgang miteinander ermutigen.

**Ort:** **Bürgersaal, Rathaus Karlsruhe**

**Veranstaltende:** Kuratorium Karlsruher Integrationspreis und **ibz**



**Dienstag, 13. Oktober, 19.00 Uhr**

**Die Antidiskriminierungsstelle stellt sich vor**

Diskriminierungen geschehen auch in Karlsruhe alltäglich, oftmals unbewusst und ohne böse Absicht. Die Auswirkungen für die Betroffenen sind jedoch nicht weniger schlimm.

Die Antidiskriminierungsstelle bietet daher seit 2016 allen von Diskriminierung betroffenen Karlsruher\*innen eine Anlaufstelle. Die Stelle ist bei dem Verein Stadtjugendausschuss e.V. angesiedelt, sie ist somit unabhängig und keine Behörde. Bei dieser Veranstaltung wird die Antidiskriminierungsstelle ihre Arbeit vorstellen und speziell die Situation in Karlsruhe beleuchten.

**Veranstaltende:** ADS und **ibz**  **Antidiskriminierungsstelle**  
KARLSRUHE

**Mittwoch, 21. Oktober, 19.30 Uhr**

Vortrag und Gespräch: **Mann und Frau in Bibel und Koran – Wie unsere Grunderzählungen bis heute unsere Geschlechterrollen beeinflussen – oder ist es umgekehrt?**

Bibel und Koran berichten: Gott hat die Welt erschaffen. Der erste Mensch lebte mit seiner Frau im Garten Eden. Biblische und koranische Erzählungen werden auch heute immer wieder herangezogen um Geschlechterunterschiede zu begründen, zu erklären, zu rechtfertigen oder auch infrage zu stellen.

Die Zusammenhänge sagen etwas aus über unser Verständnis der Geschlechterrollen in unseren Religionsgemeinschaften, aber auch über die Art und Weise, wie wir unsere Heiligen Schriften verstehen und auslegen.

**Referent\*innen:** **Pfarrer Albrecht Fitterer-Pfeiffer,**  
**Najoua Benzarti** (angefragt)

**Anmeldung:** [info@ibz-karlsruhe.de](mailto:info@ibz-karlsruhe.de)

**Veranstaltende:** Christlich-Islamische Gesellschaft Karlsruhe

**Freitag, 23. Oktober, 19.00 Uhr**

Afrika im Blick – AfriKA-Union stellt vor:

**Kamerun und Tansania**

In dieser Veranstaltungsreihe berichten Menschen aus Afrika über ihre Herkunftsländer. Die sechste Veranstaltung stellt die beiden Staaten Kamerun und Tansania vor. Die Vorträge geben einen Einblick in Geschichte, sowie die aktuelle Situation der Länder mit anschließender Diskussion. Kulinarische Spezialitäten der Länder runden den Abend ab.

**Einlass:** 18.30 Uhr

**Veranstaltende:** AfriKA-Union und **ibz**

**Gefördert durch:**  **Stadt Karlsruhe**  
Kulturamt | Kulturbüro



**Freitag, 6. - Montag, 30. November**

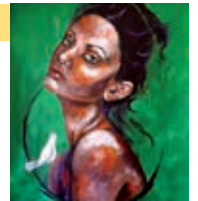
Ausstellung: **„Frauen im Wandel“**

Die syrische Künstlerin **Katja Ghanem** fragt sich oft: „Wie würde mein Leben aussehen, wäre ich als Mann geboren worden. Wie viele Erfahrungen wären mir erspart geblieben? Was ist in meinem Leben „frauentypisch“? Ich habe in meinem Leben sehr viele Frauen in verschiedenen Lebenssituationen gesehen und getroffen. Die einschneidendsten Begegnungen waren sicherlich die während des Krieges in Syrien und auf der Flucht von Syrien nach Deutschland. Die kulturellen Unterschiede zwischen den orientalischen und den europäischen Frauen, die Unterschiede zwischen Reichen und Armen, die Gesichter der Flüchtenden und die der Aufnehmenden, sie alle unterscheiden sich sehr in ihren Ausdrücken. Der Wandel kann in ein und derselben Person vollzogen worden sein. Eine Flüchtende war nicht immer auf der Flucht! Eine Hilfesuchende war früher vielleicht die Helferin.

Wenn ich in die Gesichter von Frauen schaue, sehe ich in den Augen die Pupille, das tiefe Schwarze, in dem die Erfahrungen, Geheimnisse, die Trauer und die Freude stecken. Meine Bilder honorieren die Wandlungen, denen diese Frauen ausgesetzt waren. Es ist eine künstlerische Auseinandersetzung – in Bildern erhält auch das größte Leid noch eine Form und eine Farbe, die das Leid, die Trauer, den Verlust, aber auch die Freude und den Mut zum Leben und zum Kämpfen sichtbar macht.

**Ort:** **Tollhaus, Alter Schlachthof 35, Karlsruhe**

**Veranstaltende:** Kulturzentrum TOLLHAUS e.V. und **ibz**



**Samstag, 7. November, 18.00 Uhr**

Benefizkonzert für den Verein

**„Freunde für Fremde“**

Das **ce:bra:trio** ist ein Streichtrio in klassischer Besetzung: Geige, Bratsche, Cello – aber keineswegs ein klassisches Streichtrio! Vielmehr gehen die drei Musiker\*innen auf Reise in musikalische Gefilde, in denen sich Streichinstrumente sonst eher selten aufhalten.

Mit viel Groove, Experimentierfreude und Improvisation spielen sie sich quer durch die Zeiten und Stile, von Folk und Jazz bis Rock und Pop, von Gershwin über die Beatles bis zu Sting.

Das Ergebnis ist Musik, die in keine Schublade passt, aber jede Menge Spaß macht!

**Infos:** [www.cebratrio.wordpress.com](http://www.cebratrio.wordpress.com)

**Anmeldung:** [info@ibz-karlsruhe.de](mailto:info@ibz-karlsruhe.de)

**Veranstaltende:** Freunde für Fremde e.V.  
und **ibz**



**Mittwoch, 11. November**

**Willkommen in Karlsruhe –**

**Infobörse für Zugewanderte zum Thema**

**„Arbeit, Aus- und Weiterbildung“**

Wie geht es weiter nach dem Sprachkurs? Wie finde ich einen Ausbildungsplatz, eine Arbeit? Wie und wo kann ich meinen ausländischen Abschluss anerkennen lassen? Es gibt viele Fragen ... Während der Infobörse mit verschiedenen Expert\*innen haben Sie die Möglichkeit, Antworten zu bekommen und in lockerer Atmosphäre Kontakte zu knüpfen.

*Die genaue Uhrzeit entnehmen Sie bitte unserer Webseite!*

**Veranstaltende:** **ibz**

**Samstag, 21. November, 15.00 -18.00 Uhr**

Workshop: **Origami**

Aus einem quadratischen Stück Papier kann man ohne Kleber und Schere, nur mit den Händen, die verschiedensten Objekte erschaffen. In diesem Kurs werden wir Dekoratives, wie Blumen oder Tiere, Dinge zum Spielen, aber auch Nützliches herstellen. Schulkinder und Erwachsene sind gleichermaßen willkommen.

*Kinder unter 10 Jahren nur mit Begleitung!*

**Leitung:** **Elisa Haug-Schifferdecker**

**Kosten:** 2,- € für Material

**Anmeldung:** info@ibz-karlsruhe.de

**Veranstaltende:** Deutsch-Japanische Gesellschaft Karlsruhe e.V. und **ibz**



**Mittwoch, 25. November**

**Veranstaltung zum Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen**

*Näheres entnehmen Sie bitte unserer Webseite!*

**Veranstaltende:** Koordinationskreis "Häusliche Gewalt überwinden", vhs Karlsruhe e.V., Internationaler Bund, Evangelische Frauen in Baden und **ibz**

**Mittwoch, 2. Dezember, 19.00 Uhr**

Vortrag und Diskussion: **Politischer Islam – Stresstest für Deutschland**

In der Veranstaltung hinterfragt **Prof. Dr. Susanne Schröter** die Islampolitik in Deutschland. Das einseitige Empowerment des politischen Islam, vertreten durch große Organisationen ausländischer Regierungen, stellt hierzulande zunehmend einen Konflikt zur säkularen Moderne und den Freiheitsrechten des Individuums dar.

**Ort:** **ZKM, Lorenzstr. 19, 76135 Karlsruhe**

**Anmeldung:** info@ibz-karlsruhe.de

**Veranstaltende:** ai, AWO, DGB, gbs, GfbV, ibz, Karlsruhe hilft Van, Kurdische Gemeinde Deutschland, stja und ZKM



**Unterstützt von:**



**Coronabedingt sind die Plätze bei unseren Veranstaltungen begrenzt, daher bitten wir um Anmeldung!**

## **Sonntags Café**

Liebe Freundinnen und Freunde des Sonntagscafés,

mit großem Bedauern haben wir uns entschieden, in diesem Jahr keine Veranstaltungen mehr durchzuführen.

Das Sonntagscafé lebt neben seinem Vortragsangebot von ungezwungener Gemeinschaft, Nähe und lebendigem Austausch. Die aktuellen Infektionsschutzmaßnahmen lassen dieses Format, wie wir es uns alle wünschen, in absehbarer Zeit leider noch nicht zu. Wir bitten um Ihr Verständnis – auch uns ist diese Entscheidung außerordentlich schwer gefallen.

Im neuen Jahr 2021 wollen wir dann wieder mit Engagement an den Start gehen und wünschen uns, dass auch Sie wieder zahlreich unsere Gäste sind.

Bis dahin:

Seien Sie mit uns zuversichtlich und bleiben Sie gesund!

Ihr AK Sonntagscafé

internationales  
begegnungs  
zentrum



**Gerne können Sie unsere Arbeit durch eine Spende unterstützen:**

**Sparkasse Karlsruhe**

**IBAN: DE54 6605 0101 0010 0940 84**

**BIC: KARSDE66XXX**

Bitte beachten Sie: Von unseren Veranstaltungen erstellen wir Bildmaterial. Mit Ihrer Anmeldung/ Mit Ihrem Kommen erklären Sie sich einverstanden, dass wir ggf. Bild- und Filmmaterial veröffentlichen, auf denen Sie erkennbar sind.

## Integrationsprojekte des ibz

### PatinnenProjekt

Das PatinnenProjekt unterstützt Freundschaften zwischen zugewanderten und einheimischen Frauen.

**Sprechzeiten: Donnerstag 15.30 - 17.30 Uhr • EG**

**Kontakt:** Andrea Bengert, Tel. 0721 / 89 33 37 13  
patinnenprojekt@ibz-karlsruhe.de

### Sprecht miteinander!

Wir verbessern unser Deutsch durch Konversation in kleinen Gruppen, die von jeweils einer deutschsprachigen Person moderiert werden.

**Donnerstag 18.30 - 20.00 Uhr**

**Kontakt:** Carmen Beckenbach  
sprechtmiteinander@ibz-karlsruhe.de

### Internationales Frauencafé

Das Café ist ein offener Treffpunkt für Frauen aus aller Welt.

**Donnerstag 15.30 - 18.00 Uhr • EG, Cafe Globus**

**Kontakt:** Srma Rau, info@ibz.karlsruhe.de

### Mann trifft sich

Diese Gruppe ist ein offener Treffpunkt für Männer aus aller Welt.

**Jeden 1. Mittwoch/Monat 19.00 - 21.00 Uhr • EG, Café Globus**

**Kontakt:** Jeffry Hiebert, mann-trifft-sich@ibz-karlsruhe.de

### Willkommenscafé

Information, Orientierung und Kontakt für Zugewanderte

**Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr • EG, Café Globus**

**Kontakt:** Nicole Blaffert, willkommen@ibz-karlsruhe.de

### Perspektive Now! <sup>Plus</sup>

Das Projekt unterstützt in Tandems die schulische, soziale und berufliche Integration von jugendlichen Zugewanderten, insbesondere Geflüchteten.

**Sprechzeiten: Mittwoch 17.00 - 19.00 Uhr und nach Absprache • EG, Projektbüro**

**Kontakt:** Ana Bolaños, Tel. 0159 / 030 260 90  
perspektive-now@ibz-karlsruhe.de



### Transkulturelle Theatergruppe "Cumpania"

Unendliche theatrale Möglichkeiten für Spielfreudige ab 9 Jahre

**Mittwoch 17.00 - 19.00 Uhr • EG**

**Kontakt:** Ruşen Kartalođlu, info@tiyatrodialog.de

## Angebote Dritter im ibz

### Lateinamerikanischer Treff Peña Latina

**Jeden 1. Donnerstag im Monat ab 20.00 Uhr**

**Ort:** EG, Café Globus

**Veranstaltende:** La Peña Latina

**! Entfällt bis auf Weiteres!**

### Finde Deinen Rhythmus – Trommeln im ibz

**Jeden 3. Freitag im Monat 18.00 - 19.30 Uhr**

**Ort:** EG

**Kontakt:** Najoua Benzarti, Tel. 0176/66067537, iifgka@web.de

### Indische Kindertanzgruppe "Lasya Priya"

Für Kinder und Jugendliche

**Klassischer indischer Tanz: Freitag 16.00 - 19.00 Uhr**

**Bollywoodtanz: Freitag 19.00 - 20.00 Uhr**

**Ort:** DG

**Kontakt:** Meera Mani, Tel. 0152 / 29 43 46 81

## IQ-Netzwerk

Information und Beratung zum Thema „Anerkennung von ausländischen Abschlüssen“

**Nur nach Terminvereinbarung:**

**Montag, Dienstag, Mittwochnachmittag und Donnerstag, 10.00 - 17.00 Uhr**

**Ort:** 2. OG links

**Kontakt:** Heike Siebels, Tel. 0621/43 77 31 13 oder  
anerkennung@ikubiz.de

## BiMAQ

Beratung für Migrant\*innen zur Ausbildung und Qualifizierung

**Nur nach Terminvereinbarung**

**Ort:** 2. OG rechts

**Kontakt:** Tel. 0721 / 9 72 46 25  
belgin.abaygil@afb-karlsruhe.de oder  
daniel.mesca@afb-karlsruhe.de

## „mira – Mit Recht bei der Arbeit“

Beratung für Geflüchtete und Nicht-EU-Migrant\*innen

**Nur nach Terminvereinbarung**

**Ort:** 2. OG links

**Kontakt:** Margarete Brugger, Tel. 0176 / 43 40 14 00  
margarete.brugger@adis-ev.de

## Freunde für Fremde e.V.

Beratung in Asyl-, Flüchtlings- und Migrationsfragen

**Nur nach Terminvereinbarung:**

**Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr, Donnerstag 10.00 - 13.00 Uhr**

**Deutschunterricht:**

**Anmeldung: Montag und Donnerstag ab 11.00 Uhr**

**Ort:** 1. OG rechts

**Kontakt:** Tel. 0721 / 84 53 41 oder 0721 / 8 31 55 60  
freunde-fuer-fremde@gmx.de

## RDBW Rumänisch-Deutsche Vereinigung in BW e.V.

Beratung zu Fragen der Migration

**Nur nach Terminvereinbarung:**

**Dienstag + Freitag 9.00 - 11.00 Uhr, Mittwoch 14.30 - 16.30 Uhr**

**Ort:** 2. OG links

**Kontakt:** Laura Breiller-Popescu, Tel. 0177 / 7 20 79 78  
info@rdvbw.de

## ITAL UIL Germania e.V.

Sozialberatungsstelle für Italiener\*innen

**Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr**

**Ort:** 2. OG rechts

**Kontakt:** italuil.pforzheim@outlook.de

## AWO-Elterntreff für Menschen aus Afrika

**Donnerstag 8.30 - 11.30 Uhr**

**Ort:** EG, Cafe Globus

**Kontakt:** Mercy Thieme, Firdevs Kaplaner  
f.kaplaner@awo-karlsruhe.de

**Unser Programm wird unterstützt  
durch das Büro für Integration der Stadt Karlsruhe**



**Stadt Karlsruhe  
Büro für Integration**